KOMISIJAS LĒMUMS

(2013. gada 29. oktobris)

par 2014. gada tarifikācijas zonu vienības likmju atbilstību Īstenošanas regulas (ES) Nr. 391/2013 17. pantam

(izziņots ar dokumenta numuru C(2013) 7095)

(2013/631/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 10. marta Regulu (EK) Nr. 550/2004 par aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanu vienotajā Eiropas gaisa telpā (Pakalpojumu sniegšanas regula) ([1]) un jo īpaši tās 15. pantu,

tā kā:

(1) Komisijas Īstenošanas regulā (ES) Nr. 391/2013 ([2]) ir noteikta kopīga tarifikācijas sistēma aeronavigācijas pakalpojumiem. Kopīgā tarifikācijas sistēma ir būtisks elements, lai tiktu sasniegti darbības uzlabošanas sistēmas mērķi, kā noteikts 11. pantā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 549/2004 ([3]) un Komisijas Īstenošanas regulā (ES) Nr. 390/2013 ([4]).

(2) Ar Komisijas Lēmumu 2011/121/ES ([5]) Eiropas Savienībā tika noteikti darbības uzlabošanas mērķi, tostarp izmaksu efektivitātes mērķis aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanai 2012. līdz 2014. gadā. Komisija ar 2012. gada 19. jūlija un 2012. gada 17. decembra vēstuli informēja dalībvalstis, ka to pārskatītie darbības uzlabošanas plāni un mērķi atbilst pieņemtajiem Eiropas Savienības mēroga darbības uzlabošanas mērķiem un pienācīgi veicina to sasniegšanu. Izmaksu efektivitātes mērķi tiek izteikti, izmantojot aprēķinātas vienības likmes.

(3) Īstenošanas regulas (ES) Nr. 391/2013 17. panta 1. punkta c) apakšpunktā paredzēts, ka Komisija atbilstīgi minētās regulas 9. panta 1. un 2. punktā noteiktajām prasībām novērtē 2014. gada tarifikācijas zonu vienības likmes, ko dalībvalstis tai iesniegušas līdz 2013. gada 1. jūnijam. Novērtējumā pārbauda 2014. gada vienības likmju atbilstību Īstenošanas regulām (ES) Nr. 390/2013 un (ES) Nr. 391/2013.

(4) Komisija 2014. gada tarifikācijas zonu vienības likmju novērtējumu ir veikusi ar Darbības izvērtēšanas iestādes (*PBR*) un Eiropas Aeronavigācijas drošības organizācijas Centrālā maršruta maksājumu biroja atbalstu un izmantojot datus un informāciju, ko dalībvalstis iesniedza līdz 2013. gada jūnijam. Novērtējumā ņēma vērā arī paskaidrojumus un labojumus, kas tika saņemti līdz 2013. gada 26. jūnija konsultatīvajai sanāksmei par Īstenošanas regulas (ES) Nr. 391/2013 9. panta 1. punkta piemērošanu, kā arī tai sekojošo saraksti starp Komisiju un Dāniju, Igauniju, Īriju, Spāniju, Franciju, Itāliju, Ungāriju, Maltu, Nīderlandi, Rumāniju, Zviedriju un Apvienoto Karalisti.

(5) Dānija, Francija, Itālija, Nīderlande un Rumānija ierosināja daļēji vai pilnīgi kompensēt saskaņā ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 391/2013 paredzētās korekcijas, lai šādā veidā pazemināt vienības likmi vai saglabātu to noteiktā līmenī, jo tas ir gaisa telpas lietotāju interesēs. Tāpēc šīs summas turpmākajos gados nebūtu jāatgūst.

(6) Komisija atzīmē, ka Spānija ir paredzējusi piemērot pārejas noteikumu saskaņā ar Komisijas Regulas (ES) Nr. 1191/2010 ([6]) 2. pantu. Komisija šajā sakarā ir verificējusi Spānijas sniegto informāciju un atzīst, ka Spānija izpilda Regulas (ES) Nr. 1191/2010 2. panta nosacījumus un drīkst lemt par Komisijas Regulas (EK) Nr. 1794/2006 ([7]) 11.a panta 3. punkta nepiemērošanu aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēju aprēķinātajām izmaksām. Tādējādi satiksmes riska dalīšanas mehānismu, kurā ir paredzēta atšķirības starp faktisko pakalpojumu vienību

([1]) OV L 96, 31.3.2004., 10. lpp.

([2]) Komisijas 2013. gada 3. maija Īstenošanas regula (ES) Nr. 391/2013, ar ko nosaka kopīgu tarifikācijas sistēmu aeronavigācijas pakalpojumiem (OV L 128, 9.5.2013., 31. lpp.).

([3]) Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 10. marta Regula (EK) Nr. 549/2004, ar ko nosaka pamatu Eiropas vienotās gaisa telpas izveidošanai (pamatregula) (OV L 96, 31.3.2004., 1. lpp.).

([4]) Komisijas 2013. gada 3. maija Īstenošanas regula (ES) Nr. 390/2013, ar ko nosaka aeronavigācijas pakalpojumu un tīkla funkciju darbības uzlabošanas sistēmu (OV L 128, 9.5.2013., 1. lpp.).

([5]) Komisijas 2011. gada 21. februāra Lēmums 2011/121/ES, ar ko Eiropas Savienībā nosaka darbības uzlabošanas mērķus un brīdinājuma robežvērtības aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanai 2012. līdz 2014. gadā (OV L 48, 23.2.2011., 16. lpp.).

([6]) Komisijas 2010. gada 16. decembra Regula (ES) Nr. 1191/2010, ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1794/2006, ar ko nosaka kopēju tarifikācijas sistēmu aeronavigācijas pakalpojumiem (OV L 333, 17.12.2010., 6. lpp.).

([7]) Komisijas 2006. gada 6. decembra Regula (EK) Nr. 1794/2006, ar ko nosaka kopēju tarifikācijas sistēmu aeronavigācijas pakalpojumiem (OV L 341, 7.12.2006., 3. lpp.).

un prognozēto pakalpojumu vienību radīto ieguvumu vai zaudējumu dalījuma attiecība 30/70 starp aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem un gaisa telpas lietotājiem, vajadzētu piemērot jau no 0 % atšķirības, nevis 2 % atšķirības. Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1191/2010 2. pantu un Spānijas pieņemto lēmumu par vienības likmes samazināšanu 2012. gadam, šis izņēmums attiecas tikai uz satiksmes riska dalīšanu attiecībā uz minētā gada ienākumiem. Spānija ir paredzējusi radušos uzkrājumus pārnest uz nākamajiem gadiem, sākot ar 2015. gadu.

(7) Īstenošanas regulas (ES) Nr. 391/2013 17. panta 1. punkta d) apakšpunktā paredzēts, ka Komisijai jāinformē attiecīgās dalībvalstis, ja vienības likmes atbilst Īstenošanas regulām (ES) Nr. 390/2013 un (ES) Nr. 391/2013.

(8) Paziņojumam par to, ka tarifikācijas zonu vienības likmes atbilst Īstenošanas regulām (ES) Nr. 390/2013 un (ES) Nr. 391/2013, nevajadzētu skart Regulas (EK) Nr. 550/2004 16. pantu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Tarifikācijas zonu vienības likmes 2014. gadam, kas norādītas šā lēmuma pielikumā, ir saskaņā ar Īstenošanas regulām (ES) Nr. 390/2013 un (ES) Nr. 391/2013.

2. pants

Paziņojums par to, ka tarifikācijas zonu vienības likmes atbilst Īstenošanas regulām (ES) Nr. 390/2013 un (ES) Nr. 391/2013, neskar Regulas (EK) Nr. 550/2004 16. pantu.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2013. gada 29. oktobrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja vietnieks
Siim KALLAS

PIELIKUMS

Tarifikācijas zona	2014. gada maršruta vienības likme valsts valūtā [1] (*ISO* kods)
Beļģija un Luksemburga	EUR 72,04
Bulgārija	BGN 73,50
Čehijas Republika	CZK 1 198,16
Dānija	DKK 537,56
Vācija	EUR 77,32
Igaunija	EUR 23,97
Īrija	EUR 30,62
Grieķija	EUR 34,53
Spānija (kontinentālā daļa)	EUR 71,69
Spānija (Kanāriju salas)	EUR 58,36
Francija	EUR 65,77
Itālija	EUR 78,83
Kipra	EUR 38,41
Latvija	LVL 19,99
Lietuva	LTL 162,08
Ungārija	HUF 13 190,76
Malta	EUR 27,61
Nīderlande	EUR 66,47
Austrija	EUR 73,39
Polija	PLN 148,89
Portugāle – Lisabona	EUR 38,74
Rumānija	RON 168,83
Slovēnija	EUR 67,46
Slovākija	EUR 60,04
Somija	EUR 52,06
Zviedrija	SEK 638,85
Apvienotā Karaliste	GBP 70,46

[1] Šajās vienības likmēs nav ietverta administratīvās vienības likme, kas minēta Īstenošanas regulas (ES) Nr. 391/2013 18. pantā un ko piemēro valstīm, kuras pievienojušās Eirokontroles daudzpusējam nolīgumam par maksājumiem maršrutā.